

## S A D R Ź A J – I N D I C E

Str. – Pag.

<b>Rovinj-Rovigno, 25. studeni 2011. 25 novembre 2011</b>		
<b>Gradsko vijeće - Consiglio municipale</b>		
89.	Odluka o dopunama Odluke o gospodarenju nekretninama grada Rovinja-Rovigno	<b>2</b>
	Delibera di integrazione alla Delibera sulla gestione degli immobili della Città di Rovinj-Rovigno	<b>3</b>
90.	Odluka o načinu provedbe javnog natječaja i uvjetima za članove nadzornih odbora gradskih trgovačkih društava	<b>6</b>
	Delibera sulle modalità di attuazione del concorso pubblico e sulle condizioni per i membri dei comitati di controllo delle società commerciali cittadine	<b>7</b>
91.	Odluka o popisu pravnih osoba od posebnog interesa za grad Rovinj-Rovigno	<b>8</b>
	Delibera sull'elenco delle persone giuridiche di particolare interesse per la Città di Rovinj-Rovigno	<b>9</b>
92.	Odluka o komunalnim djelatnostima koji se mogu obavljati na temelju koncesije na području grada Rovinja-Rovigno	<b>10</b>
	Delibera sulle attività comunali che si possono espletare in base a concessione nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno	<b>11</b>
93.	Odluka o izmjeni i dopuni Odluke o komunalnim djelatnosti koje se mogu obavljati na temelju pisanog ugovora	<b>20</b>
	Delibera di modifica e integrazione alla Delibera sulle attività comunali che si possono espletare in base a contratto scritto	<b>21</b>
94.	Odluka o odabiru osobe kojoj se povjerava obavljanje komunalne djelatnosti dekorativne javne rasvjete	<b>22</b>
	Delibera sulla scelta della persona alla quale viene affidato l'espletamento dell'attività comunale relativa all'illuminazione pubblica decorativa	<b>23</b>
95.	Zaključak o davanju prethodne suglasnosti na Izmjene i dopune Statuta Osnovne škole Jurja Dobrile	<b>24</b>
	Conclusione relativa alla concessione del consenso preliminare alle Modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola elementare „Juraj Dobrila“	<b>25</b>
96.	Zaključak o davanju prethodne suglasnosti na Izmjene i dopune Statuta Osnovne škole Vladimira Nazora	<b>26</b>
	Conclusione relativa alla concessione del consenso preliminare alle Modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola elementare „Vladimir Nazor“	<b>27</b>
97.	Zaključak o davanju prethodne suglasnosti na Izmjene i dopune Statuta Talijanske osnovne škole „Bernardo Benussi“	<b>26</b>
	Conclusione relativa alla concessione del consenso preliminare alle Modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola elementare italiana „Bernardo Benussi“	<b>27</b>
98.	Zaključak o prihvaćanju Godišnjeg izvješća o radu Dječjeg vrtića i jaslice «Neven» za pedagošku 2010./2011. godinu.	<b>28</b>
	Conclusione inerente l'approvazione della Relazione sul lavoro svolto nell'anno pedagogico 2010/2011 dal Giardino e nido d'infanzia „Neven“	<b>29</b>
99.	Zaključak o prihvaćanju Godišnjeg plana i program rada za pedagošku 2011/2012. godinu Dječjeg vrtića i jaslice „Neven“	<b>28</b>
	Conclusione inerente l'approvazione del Piano e programma di lavoro per l'anno pedagogico 2011/2012 del Giardino e nido d'infanzia „Neven“	<b>29</b>

100.	Zaključak o prihvaćanju Godišnjeg izvješća o radu Talijanskog dječjeg vrtića – Giardino d'infanzia italiano "Naridola" za pedagošku 2010./2011. godine Conclusione inerente l'approvazione della Relazione sul lavoro svolto nell'anno pedagogico 2010/2011 dal Giardino d'infanzia italiano „Naridola“	<b>28</b> <b>29</b>
101.	Zaključak o prihvaćanju Godišnjeg plana i program rada Talijanskog dječjeg vrtića „Naridola“ za pedagošku 2011/2012. godinu Conclusione inerente l'approvazione del Piano e programma di lavoro per l'anno pedagogico 2011/2012 del Giardino d'infanzia italiano „Naridola“	<b>30</b> <b>31</b>
102.	Zaključak o prihvaćanju Procjene ugroženosti stanovništva, materijalnih i kulturnih dobara i okoliša od katastrofa i velikih nesreća za Grad Rovinj-Rovigno. Conclusione relativa all'approvazione della Stima del pericolo di catastrofi e grandi calamità per la popolazione, per i beni materiali e culturali e per l'ambiente della Città di Rovinj-Rovigno	<b>30</b> <b>31</b>

Ai sensi delle disposizioni degli articoli 35 e 391 della Legge sulla proprietà e altri diritti reali (GU RC, nn. 91/96, 68/98, 137/99, 22/00, 73/00, 114/01, 79/06, 141/06, 146/08, 38/09, 153/09), nonché dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.4/09), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 24 novembre 2011, ha emanato la

## **D E L I B E R A**

### **di integrazione alla Delibera sulla gestione degli immobili della Città di Rovinj-Rovigno**

#### **Articolo 1**

Dopo l'articolo 18 della Delibera sulla gestione degli immobili della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.3/10) va aggiunto il nuovo titolo: V – PARTICOLARITÀ INERENTI LA VENDITA DI IMMOBILI NELLE ZONE IMPRENDITORIALI, e i nuovi articoli 18a, 18b, 18c, 18d, 18e, 18f, 18g, 18h, 18i e 18j.

#### **"Articolo 18a**

Le particolarità inerenti la vendita di immobili nelle zone imprenditoriali si riferiscono ai terreni edificabili di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno destinati a finalità economica nel territorio delle zone imprenditoriali conformemente alla documentazione di pianificazione territoriale (di seguito nel testo: immobile nella zona imprenditoriale).

#### **Articolo 18b**

Il concorso per la compravendita di immobili nella zona imprenditoriale, oltre al contenuto indicato all'articolo 10 della presente Delibera, contiene anche le disposizioni riguardanti:

- 1) l'obbligo dell'acquirente di costruire un edificio entro un determinato termine e di iniziare ad espletare l'attività (articolo 18c),
- 2) il diritto di retroacquisto a favore della Città di Rovinj-Rovigno (articolo 18e),
- 3) il divieto di alienazione degli immobili da parte dell'acquirente (articolo 18f),
- 4) la possibilità limitata che l'immobile nella zona imprenditoriale sia oggetto di ipoteca ai fini dell'ottenimento di un credito (articolo 18j).

#### **Articolo 18c**

Entro il termine di quattro (4) anni dal giorno della stipulazione del contratto di compravendita, l'acquirente dell'immobile nella zona imprenditoriale ha l'obbligo di costruire un edificio sull'immobile in oggetto conformemente al piano di attuazione dell'investimento (articolo 18i) e iniziare ad espletare la propria attività nel medesimo.

#### **Articolo 18d**

Dopo la presentazione regolare della richiesta da parte dell'acquirente dell'immobile nella zona imprenditoriale per il rilascio del permesso d'ubicazione e della conferma relativa al progetto principale per la costruzione dell'edificio di cui all'articolo 18c della presente Delibera, la Città di Rovinj-Rovigno s'impegna a rilasciare la documentazione in oggetto entro i termini di legge conformemente agli articoli 116 e 226 della Legge sull'assetto territoriale e l'edilizia ("Gazzetta ufficiale", nn.76/07, 38/09, 55/11 e 90/11).

#### **Articolo 18e**

La Città di Rovinj-Rovigno si riserva il diritto di retroacquisto dell'immobile nella zona imprenditoriale per il periodo di quattro (4) anni dal giorno della stipulazione del contratto di compravendita.

Qualora l'acquirente dell'immobile nella zona imprenditoriale non agisse conformemente all'articolo 18c della presente Delibera, la Città di Rovinj-Rovigno quale parte venditrice ha diritto all'annullamento unilaterale del contratto di compravendita dell'immobile in oggetto senza responsabilità per eventuali danni all'acquirente e ha diritto di retroacquisto dell'immobile in oggetto al prezzo di compravendita di cui all'articolo 15 comma 2 della presente Delibera ridotto dell'importo della garanzia e senza pagamento degli interessi. L'acquirente ha l'obbligo di rimuovere l'eventuale edificio iniziato a proprie spese entro il termine di sessanta (60) giorni dal giorno dell'annullamento del contratto di compravendita e su tale base rinuncia a qualsiasi richiesta nei confronti della Città di Rovinj-Rovigno. In caso contrario, la Città di Rovinj-Rovigno effettuerà la rimozione dell'edificio in oggetto a spese dell'acquirente.

#### **Articolo 18f**

L'acquirente dell'immobile nella zona imprenditoriale non ha diritto all'alienazione dell'immobile in oggetto per il periodo di quattro (4) anni dal giorno della stipulazione del contratto di compravendita senza consenso scritto della Città di Rovinj-Rovigno.

#### **Articolo 18g**

Oltre alle altre disposizioni, il contratto di compravendita dell'immobile nella zona imprenditoriale deve contenere:

- la disposizione con la quale l'acquirente, senza alcuna successiva richiesta o consenso, permette l'annotazione del diritto di retroacquisto di cui all'articolo 18e della presente Delibera nei libri fondiari a favore della Città di Rovinj-Rovigno,
- la disposizione con la quale l'acquirente permette alla Città di Rovinj-Rovigno, quale parte venditrice, di effettuare l'intavolazione del proprio diritto di proprietà sull'immobile in oggetto nei libri fondiari, senza alcuna successiva richiesta o permesso, in base al contratto di compravendita e alla dichiarazione unilaterale della parte venditrice in merito all'annullamento del contratto di compravendita con la quale verrà appurato il mancato adempimento degli obblighi dell'acquirente,
- la disposizione con la quale nel caso di cui nell'alinea 2 del presente comma la Città di Rovinj-Rovigno, quale parte venditrice, s'impegna, entro il termine di sessanta (60) giorni dal giorno dell'annullamento del contratto di compravendita, a restituire all'acquirente il prezzo di compravendita diminuito dell'importo della garanzia e senza pagamento degli interessi,
- la disposizione con la quale nel caso di cui all'alinea 2 del presente comma l'acquirente s'impegna a rimuovere a proprie spese l'eventuale edificio iniziato entro il termine di sessanta (60) giorni dal giorno dell'annullamento del contratto di compravendita e su tale base rinuncia a qualsiasi tipo di richiesta nei confronti della Città di Rovinj-Rovigno, ossia qualora l'acquirente non lo facesse il medesimo concorda che ciò venga fatto dalla Città di Rovinj-Rovigno a sue spese,
- la disposizione con la quale l'acquirente permette, senza alcuna successiva richiesta oppure consenso, che nei libri fondiari venga iscritta l'annotazione di divieto di alienazione dell'immobile durante il periodo di durata del diritto di retroacquisto di cui all'articolo 18f della presente Delibera senza consenso scritto della Città di Rovinj-Rovigno.

#### **Articolo 18h**

Per l'acquisto dell'immobile nella zona imprenditoriale l'offerente, oltre alle altre parti obbligatorie dell'offerta di cui all'articolo 12 della presente Delibera, ha l'obbligo di allegare:

- il piano di attuazione dell'investimento sull'immobile che è oggetto di vendita (articolo 18i),
- la dichiarazione dell'offerente, autenticata dal notaio pubblico:
- attestante che entro il termine di quattro (4) anni dal giorno della stipulazione del contratto di compravendita costruirà un edificio sull'immobile in oggetto in conformità al piano di attuazione dell'investimento (articolo 18i) e inizierà a svolgere la sua attività nel medesimo,
- sul consenso in merito al diritto di retroacquisto a favore della Città di Rovinj-Rovigno di cui all'articolo 18e della presente Delibera,
- sul consenso in merito al divieto di alienazione dell'immobile di cui all'articolo 18f della presente Delibera.

#### **Articolo 18i**

Il piano di attuazione dell'investimento sull'immobile nella zona imprenditoriale che è parte integrante del contratto di compravendita deve contenere obbligatoriamente:

- 1) la descrizione della gestione attuale e la descrizione della gestione pianificata sulla nuova ubicazione,
- 2) la descrizione del piano finanziario d'investimento,
- 3) la descrizione del piano tecnico d'investimento con i termini di realizzazione del progetto,
- 4) il numero pianificato e la struttura dei lavoratori neoassunti.

#### **Articolo 18j**

Eccezionalmente dalla disposizione dell'articolo 16 della presente Delibera, l'immobile nella zona imprenditoriale non può essere oggetto di ipoteca ai fini dell'ottenimento di un credito per l'acquisto dell'immobile.

L'immobile nella zona imprenditoriale può essere oggetto di ipoteca ai fini dell'ottenimento di un credito per le esigenze di costruzione dell'edificio in conformità al piano di attuazione dell'investimento di cui all'articolo 18i della presente Delibera."

#### **Articolo 2**

L'attuale titolo: V – DISPOSIZIONI TRANSITORIE E CONCLUSIVE diventa: VI – DISPOSIZIONI TRANSITORIE E CONCLUSIVE.

#### **Articolo 3**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Ai sensi della disposizione dell'articolo 15 comma 4 della Legge sulla prevenzione dei conflitti d'interesse ("Gazzetta ufficiale" n. 26/11), dell'articolo 35 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale", nn. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 4/09), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 24 novembre 2011, ha emanato la

## **DELIBERA**

### **sulle modalità di attuazione del concorso pubblico e sulle condizioni per i membri dei comitati di controllo delle società commerciali cittadine**

#### **Articolo 1**

Con la presente Delibera si definiscono le modalità di attuazione del concorso pubblico e le condizioni per i membri dei comitati di controllo delle società commerciali nelle quali la Città di Rovinj-Rovigno possiede azioni oppure quote azionarie nel capitale sociale (di seguito: società commerciale cittadina).

#### **Articolo 2**

Può essere membro del comitato di controllo della società commerciale cittadina la persona che, oltre alle condizioni prescritte dalla Legge sulle società commerciali, adempie alle seguenti condizioni:

- 1) che abbia finito almeno la scuola media superiore,
- 2) che abbia almeno 3 anni di esperienza lavorativa nel settore,
- 3) che quale membro della società commerciale, direttore esecutivo, membro dell'amministrazione oppure membro del comitato di controllo, ossia del comitato d'amministrazione non fosse stato condannato a pagare il risarcimento dei danni alla società oppure ai suoi creditori,
- 4) che quale persona fisica non si occupi di lavori in materia di gestione di società commerciale cittadina, ossia che tali lavori non vengano svolti da persona giuridica di cui egli è membro, direttore esecutivo, membro dell'amministrazione oppure membro del comitato di controllo, ossia del comitato d'amministrazione,
- 5) che quale membro del comitato di controllo, ossia del comitato d'amministrazione della società commerciale cittadina non arrivi al conflitto d'interesse,
- 6) che adempia alle altre condizioni speciali di cui nel concorso pubblico che si riferiscono alla singola società commerciale cittadina.

#### **Articolo 3**

I membri dei comitati di controllo delle società commerciali cittadine nelle quali la Città di Rovinj-Rovigno possiede azioni oppure quote azionarie vengono nominati in base al concorso pubblico attuato.

La deliberazione relativa al bando di concorso pubblico in base alla presente Delibera viene emanata dal Sindaco, il quale stabilisce il testo del concorso.

Il concorso viene attuato dalla Commissione per l'attuazione del concorso, la quale ha 5 membri. La Commissione viene nominata dal Consiglio municipale, e la composizione della medesima dev'essere conforme alla rappresentanza dei membri dei partiti politici e delle liste indipendenti nel Consiglio municipale.

Il mandato dei membri della Commissione dura fino alla fine del mandato del Consiglio municipale che li ha nominati.

I lavori amministrativi e tecnici in merito all'attuazione del concorso vengono espletati dai settori amministrativi cittadini, i quali in base alla struttura organizzativa dell'amministrazione municipale della Città di Rovinj-Rovigno e alla sfera delle attività seguono il lavoro delle singole società commerciali nelle quali la Città di Rovinj-Rovigno possiede delle azioni oppure delle quote azionarie nel capitale sociale.

#### **Articolo 4**

Le persone che si presentano al concorso pubblico, devono allegare alla domanda la biografia e i certificati relativi all'adempimento delle condizioni di cui all'articolo 2 della presente Delibera.

Le persone di cui al comma 1 del presente articolo presentano la dichiarazione sull'inesistenza delle circostanze di cui all'articolo 239 comma 2 della Legge sulle società commerciali e all'articolo 2 commi da 3 a 5 della presente Delibera, con la firma autenticata presso il notaio pubblico, che al momento della presentazione della domanda al concorso pubblico non dev'essere più vecchia di 15 giorni.

#### **Articolo 5**

Il testo del concorso pubblico con i dati sulle condizioni alle quali i candidati devono adempiere, i termini per la presentazione delle domande, l'elenco della documentazione da allegare alle domande e altre disposizioni vengono pubblicati sul sito internet della Città di Rovinj-Rovigno, sull'albo pretorio della Città di Rovinj-Rovigno e sui quotidiani locali.

#### **Articolo 6**

In base ai risultati del concorso pubblico attuato, il Sindaco propone al Consiglio municipale i candidati a membri dei comitati di controllo delle società commerciali cittadine.

**Articolo 7**

In base alla proposta del Sindaco, il Consiglio municipale emana la delibera con la quale all'assemblea della società commerciale nella quale la Città di Rovinj-Rovigno possiede azioni oppure quote azionarie propone la nomina dei membri dei comitati di controllo di tali società commerciali.

**Articolo 8**

Nel caso in cui la Città di Rovinj-Rovigno fosse l'unico fondatore e proprietario della società commerciale, il Consiglio municipale, in base alla proposta del Sindaco, nominerà da solo i membri del comitato di controllo di tale società commerciale oppure proporrà la nomina dei membri di tale comitato, ossia organismo, alle persone che svolgono la funzione di assemblea di tale società commerciale.

**Articolo 9**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Classe: 023-01/11-01/48  
Numprot: 2171-01-01-11-2  
Rovinj-Rovigno, 24 novembre 2011

Su autorizzazione del Presidente del  
Consiglio municipale  
Petar Macura, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 14 comma 4 della Legge sulla prevenzione dei conflitti d'interesse ("Gazzetta ufficiale" n. 26/11), dell'articolo 35 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale", nn. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 4/09), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 24 novembre 2011, ha emanato la

**D E L I B E R A****sull'elenco delle persone giuridiche di particolare interesse per la Città di Rovinj-Rovigno****Articolo 1**

Si stabilisce l'elenco delle persone giuridiche di particolare interesse per la Città di Rovinj-Rovigno, che viene presentato in allegato ed è parte integrante della presente Delibera.

**Articolo 2**

Le persone giuridiche ai sensi della presente Delibera sono le società commerciali di particolare interesse per la Città di Rovinj-Rovigno.

**Articolo 3**

La presente Delibera entra in vigore il giorno della pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

**ELENCO DELLE PERSONE GIURIDICHE  
DI PARTICOLARE INTERESSE PER LA CITTA' DI ROVINJ-ROVIGNO**

1. Servizio comunale s.r.l.
2. Valbruna sport s.r.l.
3. Rubini s.r.l.
4. Autostrada istriana s.r.l.
5. Acquedotto istriano s.r.l.
6. SII Bottonega s.r.l.
7. Sistema istriano di tutela idrica s.r.l.
8. IDA s.r.l.
9. Aeroporto s.r.l.

Klasa-Classe : 023-01/11-01/49  
Ur broj-Numprot: 2171-01-01-11-2  
Rovinj-Rovigno, 24 novembre 2011

Su autorizzazione del Presidente del  
Consiglio municipale  
Petar Macura, m.p.

Ai sensi dell'articolo 11 comma 2 della Legge sull'economia comunale ("Gazzetta ufficiale" nn. 26/03-testo emendato, 82/04, 178/04, 38/09, 79/09, 39/11, 49/11, 84/11 e 90/11) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 4/09), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 24 novembre 2011, ha emanato la

**DELIBERA**  
**sulle attività comunali che possono venir espletate in base a concessione**

**I – DISPOSIZIONI GENERALI**

**Articolo 1**

Con la presente Delibera si regolano le attività comunali che si possono espletare in base a concessione, il termine di durata della concessione, le azioni preparatorie, le modalità di attuazione del procedimento per l'assegnazione della concessione, le conferme attestanti l'idoneità dell'offerente, i criteri per la scelta dell'offerta più favorevole, il procedimento di stipulazione del contratto di concessione e le condizioni di cessazione della concessione.

**II – DETERMINAZIONE DELLE ATTIVITA' COMUNALI**

**Articolo 2**

Le attività comunali che si possono espletare in base a concessione sono le seguenti:

- trasporto di passeggeri nel traffico pubblico,
- interventi urgenti e servizio di rimozione,
- espletamento dei lavori di spazzacamino,
- fabbricazione e collocazione di insegne.

Per trasporto di passeggeri nel traffico pubblico si sottintende il trasporto dei passeggeri sulle linee all'interno delle zone che stabilisce la Città di Rovinj-Rovigno.

Per interventi urgenti e servizio di rimozione si sottintende lo spostamento di veicoli e imbarcazioni con un veicolo speciale (carro attrezzi) e di altri oggetti dalle aree pubbliche e stradali, nonché la loro deposizione, custodia e immagazzinamento.

Per espletamento dei lavori di spazzacamino si sottintende l'obbligo di pulizia e controllo delle canne fumarie e delle installazioni per il riscaldamento.

Per fabbricazione e collocazione di insegne si sottintende la collocazione di insegne e cartelli lungo l'area pubblica stradale.

**Articolo 3**

Le attività comunali di cui all'articolo 2 della presente Delibera possono essere espletate da persone fisiche e giuridiche registrate per svolgere tali attività, in base all'adempimento delle condizioni stabilite dalle disposizioni della presente Delibera.

**III – TERMINE DI DURATA DELLA CONCESSIONE**

**Articolo 4**

Le concessioni per le attività comunali di cui all'articolo 2 della presente Delibera vengono assegnate per la durata fino a 10 (dieci) anni, in conformità al Piano di assegnazione delle concessioni, che viene emanato dal Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno (di seguito nel testo: Sindaco).

Il suddetto termine non può venir prolungato, eccetto nel caso in cui il concessionario, per colpa non sua, fosse impossibilitato ad espletare l'attività della concessione. La delibera, con motivazione in merito al prolungamento della durata della concessione, viene emanata dal Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno su proposta del Sindaco.

**IV – MODALITA' DI ATTUAZIONE DEL PROCEDIMENTO DI ASSEGNAZIONE DELLA CONCESSIONE**

**Articolo 5**

Prima dell'inizio del procedimento di assegnazione della concessione vengono effettuate le azioni preparatorie che sottintendono:

- la stima del valore della concessione,
- la stesura dello studio sulla fondatezza dell'assegnazione della concessione,
- la nomina della Commissione specializzata per le concessioni,
- la stesura della documentazione per la gara,

- intraprendere tutte le altre misure che precedono la procedura di assegnazione della concessione in conformità alla Legge sulle concessioni e ad altre prescrizioni speciali che regolano dettagliatamente i singoli tipi di concessioni.

#### **Articolo 6**

Prima dell'inizio del procedimento di assegnazione della concessione, il Sindaco per ogni singolo suddetto procedimento nomina la Commissione specializzata per le concessioni (di seguito nel testo: Commissione specializzata).

La Commissione specializzata è composta da un presidente e da quattro membri.

I membri della Commissione specializzata non devono avere interessi personali diretti o indiretti in qualsiasi attività che potrebbe portare a un conflitto d'interessi con le loro funzioni nel lavoro della Commissione specializzata.

#### **Articolo 7**

Il Sindaco emana la Delibera sull'inizio del procedimento d'acquisto per l'assegnazione della concessione.

Il procedimento di assegnazione della concessione inizia il giorno della pubblicazione del relativo avviso sulla "Gazzetta ufficiale".

L'avviso sull'intenzione di assegnare le concessioni viene emanato dal Sindaco, e deve contenere i seguenti dati:

- denominazione, indirizzo, numero di telefono, numero di fax e indirizzo di posta elettronica dell'assegnatario della concessione,
- oggetto della concessione, natura e mole dell'attività della concessione, luogo di espletamento dell'attività della concessione,
- numero previsto di concessioni, termine di durata della concessione, ammontare dell'indennizzo per la concessione,
- garanzia per la serietà dell'offerta stabilita nell'importo assoluto (che, eccetto in casi giustificati, non è più del 5% del valore stimato della concessione),
- termine per la consegna dell'offerta, indirizzo dove vanno recapitate le offerte, lingua e scrittura nelle quali devono essere scritte le offerte,
- condizioni personali, professionali, tecniche e finanziarie alle quali gli offerenti devono adempiere nonche' documenti con i quali si dimostra il loro adempimento,
- criteri che verranno applicati per la scelta del miglior offerente,
- data di invio dell'avviso,
- nome e indirizzo dell'organismo preposto a risolvere i ricorsi nonche' dati sui termini di presentazione dei ricorsi,
- altri dati importanti per il procedimento di assegnazione delle concessioni.

Dopo la pubblicazione del relativo avviso sulla "Gazzetta ufficiale", lo stesso avviso va pubblicato all'albo pretorio della Città di Rovinj-Rovigno, e può essere pubblicato anche negli altri mezzi di informazione e nel sito internet dell'assegnatario della concessione, indicando la data di pubblicazione sulla "Gazzetta ufficiale".

#### **Articolo 8**

La documentazione per la gara contiene la forma dell'offerta, il contenuto dell'offerta, il termine di validità dell'offerta, la descrizione dell'oggetto della concessione (specificazioni tecniche), la bozza di contratto di concessione, le condizioni e gli attestati che gli offerenti hanno l'obbligo di recapitare unitamente all'offerta onde dimostrare l'idoneità, il termine per l'emanazione della delibera sulla scelta dell'offerente più favorevole e tutte le altre richieste alle quali l'offerente deve adempiere.

### **V – RECAPITO DELLE OFFERTE**

#### **Articolo 9**

Le offerte vanno inviate in forma scritta tramite posta oppure consegnate direttamente presso l'ufficio protocollo della Città di Rovinj-Rovigno in busta chiusa con l'indicazione "NON APRIRE – RECAPITO DELLE OFFERTE PER L'ASSEGNAZIONE DELLA CONCESSIONE (indicare la concessione)". Sulla busta va indicata la denominazione e la sede, ossia il nome e l'indirizzo dell'offerente.

Verranno prese in considerazione sole le offerte che perverranno all'ufficio protocollo della Città di Rovinj-Rovigno entro il termine previsto.

### **VI – CONTENUTO DELL'OFFERTA E ACCERTAMENTO DELL'IDONEITA' DELL'OFFERENTE**

#### **Articolo 10**

L'offerta scritta deve contenere obbligatoriamente quanto segue:

- nome e cognome, ossia denominazione della ditta dell'offerente, con l'indicazione dell'indirizzo di residenza ossia della sede,



- l'ammontare offerto per la concessione (che non deve essere inferiore all'importo più basso dell'indennizzo annuo per la concessione).

All'offerta gli offerenti hanno l'obbligo di allegare la documentazione con la quale dimostrano:

- l'idoneità legale e lavorativa,
- l'idoneità finanziaria,
- l'idoneità tecnica e professionale,
- la conferma attestante che contro il soggetto economico, ossia contro la persona autorizzata del soggetto economico non è stata emanata sentenza per reati nel settore economico, e che contro la medesima non è in corso alcun procedimento penale (attestato di assenza di condanne penali),
- la conferma del competente settore amministrativo attestante che non ha obblighi non saldati nei confronti della Città di Rovinj-Rovigno,
- altri attestati prescritti dalla documentazione per la gara.

Oltre alle conferme di cui al comma 1 del presente articolo, con la documentazione per la gara si prescrive l'obbligo dell'offerente di recapitare la garanzia per la serietà dell'offerta e i rispettivi mezzi di assicurazione dei mezzi di pagamento per la regolare realizzazione del contratto di concessione.

Gli offerenti hanno l'obbligo di recapitare le conferme richieste nella forma prescritta dalla documentazione per la gara.

## VII – PROCEDIMENTO DI APERTURA, DI VERIFICA E DI VALUTAZIONE DELLE OFFERTE

### Articolo 11

L'apertura pubblica e la disamina delle offerte scritte pervenute vengono attuate dalla Commissione nel luogo e nel periodo stabilito nel procedimento d'acquisto, in modo tale da stabilire quante offerte scritte sono pervenute e quali sono gli offerenti presenti.

La Commissione può attuare il procedimento senza l'apertura pubblica delle offerte qualora ciò fosse indicato nella documentazione per la gara.

La Commissione non esaminerà le offerte pervenute in ritardo, bensì stabilirà a verbale la loro non validità e le restituirà non aperte al mittente.

In merito al corso del procedimento di apertura delle offerte pervenute viene redatto un verbale che va firmato da tutti i membri della Commissione e dagli offerenti presenti all'apertura delle offerte.

Dopo l'apertura delle offerte, la Commissione specializzata attua il procedimento di verifica e valutazione delle offerte pervenute e in merito viene redatto un apposito verbale.

Le offerte che non conterranno tutte le conferme e i documenti richiesti al concorso, come pure le offerte che perverranno fuori termine, saranno ritenute incomplete ossia non valide e non saranno oggetto di successiva disamina.

### Articolo 12

In base alle offerte pervenute, la Commissione specializzata redigerà nel verbale relativo alla verifica e alla valutazione delle offerte la graduatoria delle offerte valide in base al criterio di scelta dell'offerta più vantaggiosa.

Qualora pervenissero due o più offerte accettabili che sono uguali per quanto riguarda l'importo offerto dell'indennizzo annuale per la concessione, quando il criterio di scelta è l'indennizzo più alto offerto per la concessione, risulterà offerta più favorevole quella pervenuta per prima.

A conclusione delle verifiche e delle valutazioni delle offerte, la Commissione specializzata stabilirà la proposta di delibera sulla scelta del miglior offerente che recapiterà al Sindaco, il quale a sua volta definirà la proposta definitiva della delibera sulla scelta del miglior offerente e la invierà a disamina e approvazione del Consiglio municipale.

Il termine per l'emanazione della delibera sulla scelta del miglior offerente deve essere adeguato, ed inizia a decorrere dal giorno dello scadere del termine per la presentazione delle offerte. Qualora nella documentazione per la gara non fosse indicato diversamente, il termine per l'emanazione della delibera sulla scelta del miglior offerente sarà di 30 (trenta) giorni.

Il Consiglio municipale potrà emanare la Delibera sull'annullamento del procedimento di assegnazione della concessione in conformità alle vigenti prescrizioni di legge che regolano il procedimento di assegnazione delle concessioni.

## VIII – CRITERI PER LA SCELTA DELL'OFFERTA PIU' FAVOREVOLE

### Articolo 13

I criteri sui quali si basa la scelta dell'offerta più favorevole sono:

- l'importo più alto offerto dell'indennizzo annuale per la concessione,
- l'offerta economicamente più favorevole in base al prezzo e ai criteri aggiuntivi prescritti nella documentazione per la gara.

Il miglior offerente è quello che offre l'importo più alto di indennizzo annuo per la concessione oppure l'offerta economicamente più accettabile in base al prezzo e ai criteri aggiuntivi di scelta, qualora fossero indicati nella documentazione per la gara unitamente all'adempimento di tutte le condizioni prescritte dalla documentazione per la gara.

#### IX – DELIBERA SULLA SCELTA DEL MIGLIOR OFFERENTE

##### **Articolo 14**

La Delibera sulla scelta del miglior offerente contiene:

- 1) la denominazione dell'assegnatario della concessione con il numero e la data dell'emanazione della delibera,
- 2) la denominazione dell'offerente,
- 3) l'oggetto della concessione,
- 4) la natura e la mole nonché il luogo di espletamento dell'attività della concessione,
- 5) il termine di durata della concessione,
- 6) le condizioni speciali alle quali nel corso di durata della concessione deve adempiere l'offerente,
- 7) l'importo dell'indennizzo per la concessione oppure la base per stabilire l'importo dell'indennizzo per la concessione che il concessionario pagherà,
- 8) il termine entro il quale il miglior offerente ha l'obbligo di sottoscrivere il contratto di concessione con l'assegnatario della concessione,
- 9) la motivazione relativa ai motivi di scelta dell'offerente,
- 10) le indicazioni sul rimedio giuridico,
- 11) la firma della persona responsabile e il timbro dell'assegnatario della concessione.

La Delibera sulla scelta del miglior offerente può contenere anche altri dati corrispettivi in conformità alla documentazione per la gara, all'offerta presentata e alle disposizioni delle prescrizioni speciali con le quali vengono regolate le concessioni.

##### **Articolo 15**

L'assegnatario della concessione ha l'obbligo di recapitare, senza rinvii, ad ogni offerente la Delibera sulla scelta del miglior offerente, con la fotocopia del verbale relativo alla verifica e alla valutazione delle offerte. Il recapito dev'essere effettuato per posta raccomandata con ricevuta di ritorno oppure in altro modo il cui recapito può essere dimostrato.

#### X – CONTRATTO DI CONCESSIONE

##### **Articolo 16**

In base alla delibera sulla concessione, il Sindaco stipula il contratto di concessione con il miglior offerente.

Il Contratto di concessione deve contenere:

- l'attività per la quale viene assegnata la concessione,
- il periodo per il quale viene assegnata la concessione,
- l'ammontare e le modalità di pagamento dell'imposta per la concessione,
- il prezzo e le modalità di riscossione per il servizio offerto,
- i diritti e i doveri dell'assegnatario della concessione,
- i diritti e i doveri dei concessionari,
- le garanzie e/o gli adeguati mezzi di assicurazione dei pagamenti dei concessionari,
- le modalità di disdetta della concessione,
- le multe contrattuali.

Il contratto di concessione può contenere anche altre disposizioni con le quali vengono regolati dettagliatamente i diritti e gli obblighi dell'assegnatario della concessione e del concessionario.

#### XI – STIPULAZIONE DEL CONTRATTO DI CONCESSIONE

##### **Articolo 17**

Il contratto di concessione non dev'essere stipulato con l'offerente prescelto prima dello scadere del termine di quiescenza, che ammonta a 15 (quindici) giorni dal recapito ad ogni offerente della delibera sulla scelta del miglior offerente.

A conclusione del periodo di quiescenza di cui al comma 1 del presente articolo, è consentito sottoscrivere il contratto di concessione tra l'assegnatario della concessione e l'offerente prescelto unicamente se con un ricorso non fosse stato avviato procedimento di tutela legale. Qualora con il ricorso fosse stato avviato procedimento di tutela legale, il contratto di concessione può venir sottoscritto quando la delibera sulla scelta del miglior offerente diventa esecutiva.

**Articolo 18**

Il contratto di concessione con l'offerente prescelto va stipulato entro il termine di 10 (dieci) giorni dal giorno in cui la delibera sulla scelta del miglior offerente è diventata esecutiva.

Il contratto di concessione va inviato al ministero preposto alle finanze entro il termine di 10 (dieci) giorni dalla sua sottoscrizione.

**XII – CONTROLLO DELL'ESPLETAMENTO DELLA CONCESSIONE****Articolo 19**

Il Settore amministrativo preposto agli affari dell'economica comunale svolge un continuo controllo dell'espletamento delle attività comunali che vengono svolte in base al contratto di concessione incluso il lavoro del concessionario e la realizzazione dei propri obblighi di cui nel contratto di concessione.

Al fine di attuare il controllo il settore amministrativo preposto ha l'obbligo almeno una volta all'anno di richiedere al concessionario periodici resoconti sull'attività svolta relativa alla concessione, e in conformità agli obblighi di cui nel contratto di concessione.

**XIII – CESSAZIONE DELLA CONCESSIONE****Articolo 20**

Oltre alle disposizioni di legge, la Città di Rovinj-Rovigno può disdire il contratto nel caso in cui:

- 1) l'esecutore non svolgesse a tempo debito e in modo qualitativo i lavori indicati nel contratto cosicché in seguito all'espletamento non tempestivo e non qualitativo dei lavori potrebbero manifestarsi dei danni per l'assegnatario della concessione,
- 2) l'esecutore cessasse di svolgere i lavori di cui nel contratto senza una ragione giustificabile,
- 3) l'esecutore dopo essere stato ammonito dal committente non svolgesse determinati servizi di cui nel contratto,
- 4) il concessionario non pagasse l'indennizzo per la concessione conformemente al contratto,
- 5) il concessionario trasferisse ad altra persona fisica o giuridica i diritti e gli obblighi di cui nel contratto,
- 6) il concessionario non si facesse pagare i servizi effettuati in base al vigente listino prezzi,
- 7) il concessionario svolgesse servizi che non sono stabiliti con il vigente listino prezzi, e per i quali non fosse stato ottenuto il previo consenso dell'assegnatario della concessione,
- 8) si appurasse successivamente che il concessionario ha fornito dati non esatti decisivi per la valutazione della sua idoneità durante la scelta del medesimo quale miglior offerente.

La Delibera sulla disdetta del contratto di concessione viene emanata dall'organismo esecutivo su proposta del competente Settore amministrativo, mentre sui motivi della disdetta l'organismo esecutivo ha l'obbligo di informare il Consiglio municipale alla prima successiva seduta.

Nel periodo che precede la stipulazione del nuovo contratto, la Città di Rovinj-Rovigno ha l'obbligo di assicurare l'espletamento dei lavori necessari nell'ambito delle attività comunali per il cui espletamento viene annullato il contratto.

Qualora si giungesse all'annullamento del contratto per i motivi elencati al comma 1 del presente articolo, la Città di Rovinj-Rovigno è autorizzata a riscuotere la garanzia per la realizzazione regolare del contratto di concessione.

**XIV – DISPOSIZIONI TRANSITORIE E CONCLUSIVE****Articolo 21**

Per tutte le questioni che si riferiscono al procedimento di assegnazione della concessione, come pure tutti i diritti e doveri tra l'assegnatario della concessione e il concessionario che non sono regolati con la presente Delibera, vanno applicate le disposizioni della Legge sull'economia comunale, della Legge sulle concessioni e della Legge sul pubblico acquisto.

**Articolo 22**

Con l'entrata in vigore della presente Delibera cessa di valere la Delibera sulle attività comunali che si possono espletare in base a concessione ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.1/08).

**Articolo 23**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Ai sensi dell'articolo 15 comma 2 della Legge sull'economia comunale ("Gazzetta ufficiale" nn. 26/03-testo emendato, 82/04, 178/04, 38/09, 153/09, 79/09, 49/11, 84/11 e 90/11) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 4/09), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 24 novembre 2011, ha emanato la

## **DELIBERA**

### **di modifica e integrazione alla Delibera sulle attività comunali che possono venir espletate in base a contratto scritto**

#### **Articolo 1**

Nella Delibera sulle attività comunali che possono venir espletate in base a contratto scritto ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 1/08, 2/08-correzione), l'articolo 11 cambia e diventa del seguente tenore:

"L'offerta scritta dell'offerente deve contenere:

- il nome e il cognome, ossia la denominazione della ditta dell'offerente, con l'indirizzo di residenza ovvero della sede,
- il modulo compilato e firmato per la presentazione dell'offerta.

All'offerta gli offerenti devono allegare la documentazione con la quale dimostrano:

- l'idoneità legale e lavorativa,
- l'idoneità finanziaria,
- l'idoneità tecnica e professionale,
- la conferma attestante che contro il soggetto economico, ossia contro la persona autorizzata del soggetto economico non è stata emanata sentenza per reati nel settore economico, e che contro il medesimo non è in corso alcun procedimento penale (attestato di assenza di condanne penali),
- la conferma del competente settore amministrativo attestante che non ha obblighi non saldati nei confronti della Città di Rovinj-Rovigno,
- la dichiarazione scritta, firmata da persona autorizzata, attestante che non ha assunto lavoratori "in nero",
- altri attestati prescritti dalla documentazione per la gara necessari per dimostrare l'idoneità per l'espletamento dell'attività comunale.

Oltre alle conferme di cui al comma 2 del presente articolo, con la documentazione per la gara si prescrive l'obbligo dell'offerente di recapitare la garanzia per la serietà dell'offerta e i rispettivi mezzi di assicurazione dei mezzi di pagamento per la regolare realizzazione del contratto di concessione.

Gli offerenti hanno l'obbligo di recapitare le conferme richieste nella forma prescritta dalla documentazione per la gara."

#### **Articolo 2**

Nell'articolo 12 il comma 4 cambia e diventa del seguente tenore:

"La Commissione non prenderà in considerazione le offerte pervenute in ritardo, ma le respingerà a verbale e non aperte le rimanderà al mittente. Le offerte che non contengono tutte le conferme e i documenti richiesti si riterranno incomplete, ovvero non valide."

#### **Articolo 3**

Nell'articolo 16 comma 1, dopo l'alea 3 vanno aggiunti gli alea 4, 5 e 6 del seguente tenore:

- l'esecutore trasferisse ad altra persona fisica o giuridica i diritti e gli obblighi di cui nel contratto,
- l'esecutore per i lavori eseguiti non applicasse i prezzi indicati nel preventivo offerto,
- si appurasse successivamente che l'esecutore ha fornito dati inesatti per la valutazione della sua idoneità al momento della scelta del medesimo come miglior offerente.

#### **Articolo 4**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Ai sensi della disposizione dell'articolo 15, comma 4 della Legge sugli affari comunali ("GU RC", nn. 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03 – testo emendato, 82/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11 e 90/11) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 4/09), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 24 novembre 2011, ha emanato la seguente

**DELIBERA**  
**SULLA SCELTA DELLA PERSONA ALLA QUALE VIENE AFFIDATO**  
**L'ESPLETAMENTO DELL'ATTIVITÀ COMUNALE RELATIVA ALL'ILLUMINAZIONE PUBBLICA**  
**DECORATIVA**

**Articolo 1**

La Città di Rovinj-Rovigno affida l'espletamento dell'attività comunale relativa all'illuminazione pubblica decorativa per il territorio della Città di Rovinj-Rovigno alla ditta di installazioni elettriche „BOŽIĆ“ di Rovigno, Gripoli n.2 (di seguito nel testo: esecutore).

**Articolo 2**

Per l'espletamento dell'attività comunale di cui all'articolo 1 della presente Delibera verrà stipulato il contratto di espletamento dell'attività comunale relativa all'illuminazione pubblica decorativa per il periodo di quattro (4) anni a partire dal giorno di stipulazione del medesimo.

**Articolo 3**

Con il contratto di espletamento dell'attività comunale relativa all'illuminazione pubblica decorativa verranno regolati i diritti e gli obblighi reciproci tra la Città di Rovinj-Rovigno come committente e l'esecutore delle attività comunali.

**Articolo 4**

Il Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno e l'esecutore stipuleranno il contratto di espletamento dell'attività comunale relativa all'illuminazione pubblica decorativa al più tardi entro il termine di quindici (15) giorni dal giorno della ricevuta della presente Delibera.

L'esecutore ha l'obbligo, prima della sottoscrizione del contratto, di consegnare alla Città di Rovinj-Rovigno l'obbligazione in bianco dell'importo di 50.000,00 kune, autenticata dal notaio pubblico, quale garanzia per l'adempimento regolare del contratto, che il committente è autorizzato a riscuotere in caso di espletamento non tempestivo e non qualitativo dell'attività comunale.

**Articolo 5**

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

**Motivazione**

La Città di Rovinj-Rovigno in conformità alle disposizioni della Legge sugli affari comunali e della Delibera sulle attività comunali che si possono espletare in base a contratto scritto ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 1/08) ha attuato il procedimento d'acquisto tramite la raccolta delle offerte per la scelta della persona alla quale, in base a contratto, verrà affidato l'espletamento dell'attività comunale relativa all'illuminazione pubblica decorativa nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno.

Il Settore amministrativo per gli affari comunali e generali ha recapitato tre (3) lettere d'invito a presentare le offerte per l'espletamento dell'attività comunale relativa all'illuminazione pubblica decorativa ai seguenti soggetti economici:

- "MIRAMARE" s.r.l., Rovigno, M. Sella n.3,
- Ditta di installazioni elettriche "BOŽIĆ", Rovigno, Gripoli n.2,
- Ditta per lavori di installazioni elettriche "MEDIACOM", Rovigno, T. Ujević n.20.

Entro i termini prescritti sono pervenute tutte e tre le offerte. Il 4 novembre 2011 la Commissione per la preparazione e l'attuazione del procedimento d'acquisto (di seguito nel testo: Commissione) ha effettuato l'apertura pubblica delle offerte pervenute, mentre il 7 novembre 2011 le ha verificate e analizzate, e ha redatto un verbale in merito.

Nel procedimento di verifica e analisi delle offerte pervenute, la Commissione ha appurato che l'offerta recapitata dalla Ditta per lavori di installazioni elettriche "MEDIACOM", Rovigno, T. Ujević n.20, non è valida in quanto l'offerente non ha allegato all'offerta i seguenti certificati prescritti dalla documentazione per la gara: elenco delle persone impiegate e fotocopia dei libretti di lavoro, dichiarazione dell'offerente firmata da persona autorizzata attestante che non ha effettuato assunzioni in nero, originale o fotocopia autenticata del libretto di circolazione in corso di validità quale conferma che possiede (in proprietà o

noleggio) almeno un veicolo - gru con cesto, dichiarazione che prima della sottoscrizione del contratto consegnerà al committente un'obbligazione in bianco autenticata dal notaio pubblico dell'importo di 50.000,00 kune quale garanzia per la regolare realizzazione del contratto.

Nel verificare e analizzare le offerte, la Commissione ha appurato che nemmeno l'offerta della ditta "MIRAMARE" s.r.l., Rovigno, M. Sella n.3, non è valida poiché l'offerente, invece dell'originale o fotocopia autenticata, ha recapitato la fotocopia del libretto di circolazione in corso di validità quale conferma di possesso (in proprietà o noleggio) di almeno un veicolo – gru con cesto, il che non è conforme alle condizioni prescritte dalla documentazione per la gara.

Nel successivo procedimento di verifica e analisi delle offerte pervenute, la Commissione ha constatato che l'offerta presentata dalla Ditta di installazioni elettriche "BOŽIĆ", Rovigno, Gripoli n.2, è valida, considerato che contiene tutte le conferme (documenti) richieste che sono state recapitate nella forma prescritta nella documentazione per la gara.

Dopo l'attuazione del procedimento di verifica e di analisi delle offerte pervenute, allo scopo di stabilire l'offerta più vantaggiosa in base ai criteri per la scelta (prezzo più basso e adempimento di tutte le condizioni del procedimento d'acquisto), la Commissione ha stabilito come miglior offerta quella presentata dalla Ditta di installazioni elettriche "BOŽIĆ", Rovigno, Gripoli n.2, con l'importo offerto di 146.370,00 kune IVA inclusa. La disposizione dell'articolo 12 della Delibera sulle attività comunali che si possono espletare in base a contratto scritto prescrive che il contratto di affidamento delle attività comunali può essere stipulato per al massimo quattro (4) anni.

Le condizioni per l'espletamento dell'attività comunale relativa all'illuminazione pubblica decorativa, i diritti e gli obblighi reciproci tra il committente e il miglior offerente verranno stabilite nel contratto di affidamento dei lavori comunali, conformemente alla disposizione dell'articolo 15 della Legge sugli affari comunali ("GU RC", nn. 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03 – testo emendato, 82/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11 e 90/11).

#### **Indicazioni sul rimedio giuridico:**

Contro la presente Delibera non si può presentare ricorso, ma si può fare causa presso il Tribunale amministrativo della Repubblica di Croazia a Zagabria, entro il termine di 30 giorni dal giorno del recapito della presente Delibera, in conformità all'articolo 15, comma 7 della Legge sugli affari comunali ("GU RC", nn. 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03 – testo emendato, 82/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11 e 90/11).

La querela va consegnata direttamente al Tribunale amministrativo della Repubblica di Croazia oppure inviata per posta raccomandata, e si può anche dichiarare oralmente a verbale presso il tribunale ordinario autorizzato ad offrire aiuti legali.

Oltre alla querela bisogna presentare anche due copie della Delibera contestata e una copia della querela per l'organismo amministrativo che viene querelato.

Quando nella querela viene richiesto l'indennizzo dei danni, è necessario indicare l'importo richiesto come indennizzo.

KLASA/CLASSE: 363-01/11-01/44  
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01-11-3  
Rovinj-Rovigno, 24 novembre 2011

Su autorizzazione del Presidente del  
Consiglio municipale  
Petar Macura, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 4/09) e in relazione all'articolo 21, comma 2 della Legge sulle modifiche e integrazioni alla Legge sull'educazione e l'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori ("GU", n. 90/11), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 24 novembre 2011, ha emanato la seguente

## **CONCLUSIONE**

### **I**

Viene concesso il consenso preliminare alla proposta di Modifica e integrazione allo Statuto della Scuola elementare „Juraj Dobrila“ di Rovinj-Rovigno.

**II**

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA / CLASSE: 602-02/11-01/38  
URBROJ / NUMPROT: 2171-01-01-11-02  
Rovinj – Rovigno, 24 novembre 2011

Su autorizzazione del Presidente del  
Consiglio municipale  
Petar Macura, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.4/09) e in riferimento all'articolo 21, comma 2 della Legge sulle modifiche e integrazioni alla Legge sull'educazione e l'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori ("GU", n. 90/11), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 24 novembre 2011, ha emanato la seguente

**CONCLUSIONE****I**

Viene concesso il consenso preliminare alla proposta di Modifica e integrazione allo Statuto della Scuola elementare „Vladimir Nazor“ di Rovinj-Rovigno.

**II**

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA / CLASSE: 602-02/11-01/39  
URBROJ / NUMPROT: 2171-01-01-11-02  
Rovinj – Rovigno, 24 novembre 2011

Su autorizzazione del  
Presidente del Consiglio municipale  
Petar Macura, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.4/09) e in riferimento all'articolo 21, comma 2 della Legge sulle modifiche e integrazioni alla Legge sull'educazione e l'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori ("GU", n. 90/11), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 24 novembre 2011, ha emanato la seguente

**CONCLUSIONE****I**

Viene concesso il consenso preliminare alla proposta di Modifica e integrazione allo Statuto della Scuola elementare italiana „Bernardo Benussi“ di Rovinj-Rovigno.

**II**

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA / CLASSE: 602-02/11-01/40  
URBROJ / NUMPROT: 2171-01-01-11-02  
Rovinj – Rovigno, 24 novembre 2011

Su autorizzazione del  
Presidente del Consiglio municipale  
Petar Macura, m.p.

Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 24 novembre 2011, ha emanato la seguente

### CONCLUSIONE

#### I

Viene accolta la Relazione sulla realizzazione del Piano annuale e del Programma esecutivo dell'attività educativo-istruttiva nell'Istituzione prescolare Giardino e nido d'infanzia "Neven" per l'anno pedagogico 2010/2011.

#### II

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione, e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 601-01/11-01/11  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-11-02  
Rovinj – Rovigno, 24 novembre 2011

Su autorizzazione del  
Presidente del Consiglio municipale  
Petar Macura, m.p.

Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 24 novembre 2011, ha emanato la seguente

### CONCLUSIONE

#### I

Viene accolto il Piano e programma di lavoro per l'anno pedagogico 2011/2012 dell'Istituzione prescolare Giardino e nido d'infanzia "Neven" di Rovigno.

#### II

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione, e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 601-01/11-01/12  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-11-02  
Rovinj – Rovigno, 24 novembre 2011

Su autorizzazione del  
Presidente del Consiglio municipale  
Petar Macura, m.p.

Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 24 novembre 2011, ha emanato la seguente

### CONCLUSIONE

#### I

Viene accolta la Relazione sul lavoro svolto nell'anno pedagogico 2010/2011 dall'Istituzione prescolare Giardino d'infanzia italiano "Naridola" di Rovigno.

#### II

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione, e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 601-01/11-01/16  
Urbroj/Numprot: 2171-01-1-09-3  
Rovinj – Rovigno, 24 novembre 2011

Su autorizzazione del  
Presidente del Consiglio municipale  
Petar Macura, m.p.



Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 24 novembre 2011, ha approvato la seguente

### **CONCLUSIONE**

#### **I**

Viene accolto il Piano e programma di lavoro del Giardino d'infanzia italiano «Naridola» di Rovigno – Talijanski dječji vrtić «Naridola» Rovinj – per l'anno pedagogico 2011/2012.

#### **II**

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione, e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 601-01/11-01/10  
Urbroj/Numprot: 2171-01-1-11-2  
Rovinj – Rovigno, 24 novembre 2011

Su autorizzazione del  
Presidente del Consiglio municipale  
Petar Macura, m.p.

Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 24 novembre 2011, ha emanato la seguente

### **CONCLUSIONE**

#### **I**

Viene accolta la Stima del pericolo di catastrofi e grandi calamità per la popolazione, per i beni materiali e culturali e per l'ambiente della Città di Rovinj-Rovigno.

#### **II**

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa/Classe: 810-01/08-01/14  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-11-2  
Rovinj-Rovigno, 24 novembre 2011

Su autorizzazione del  
Presidente del Consiglio municipale  
Petar Macura, m.p.